YAMAHA

HXR4LD

EN DE FR ES A1

Assembly Manual / Montageanleitung
Manuel d’assemblage / Manual de montaje

Yamaha Corporation

WN04640 711PO-01A0
Printed in China

English

PRECAUTIONS

Before using, please read this assembly manual, and use this product in a safe and proper manner. Particularly in the case of children and young users, parents or an instructor should teach the children the proper manner in which to use the device.

To prevent against accidents and injury
Please follow the cautions listed below.

- ⚠ Caution (including danger, or warning). This mark indicates cautions to which you should pay close attention.
- ⃠ Actions indicated with this icon are prohibited and should not be attempted.

⚠ WARNING — **If this symbol is ignored and the equipment is used improperly, fatal injury to persons or serious damage could occur.**

- ⚠ Always set the product on a flat and solid surface. Placement on a sloping, unstable surface or on steps may result in the product being unstable and subject to overturning.
- ⚠ Make sure all bolts are tightened firmly. Loose bolts may result in the rack overturning or in parts dropping, causing injury.
- ⃠ When adjusting the height or angle, do not suddenly loosen the bolts. The pad may drop, the rack or pipes may slip, pinching or causing injury to hands or fingers.
- ⃠ Do not sit or step on the rack. The rack may overturn or be damaged, resulting in injury.
- ⚠ Please be careful when children are close to or touching the product. Since the product has many pipes and arms, careless movement around the product may result in injury.
- ⚠ When setting the pads and modules, please pay close attention in regards to the handling and setting of cables. Carelessly placed cables may cause the user and others to trip and fall.
- ⃠ Do not alter the product. Doing so may result in injury or damage/deterioration to the product.

⚠ CAUTION — **If this symbol is ignored and the equipment is used improperly, there is a danger or injury to persons handling the equipment, and material damage could occur.**

- ⃠ Do not put your hands or feet under the foot pedal or foot switch. They may be pinched, resulting in injury.
- ⚠ Watch your fingers when adjusting clamps. They may become pinched, resulting in injury.
- ⚠ Be careful around pipe ends, inside the pipe and screw ends. Metal shavings, etc. may injure your fingers.
- ⃠ Do not step on or place heavy objects on the product. Doing so may result in damage.
- ⃠ Do not use or keep the product in places with extremely high temperature (places in direct sunlight, close to a heater, in a closed car, etc.) or high humidity (bathroom, outside on a rainy day, etc.). Doing so may result in deformation, discoloration, stickiness, damage or deterioration.
- ⃠ When cleaning the product, do not use benzine, thinner or alcohol as it may result in discoloration or deformation. Please wipe with a soft cloth or a damp cloth that has been wrung out thoroughly. If the product is soiled or sticky, use a neutral detergent on a cloth then wipe with a damp cloth that has been wrung out thoroughly to remove any remaining detergent. Also pay close attention so as not to let the water and detergent come into contact with the cushions used in the product; doing so may result in deterioration.

* Specifications are subject to change without notice.

Deutsch

VORSICHTSMASSNAHMEN

Bitte lesen Sie vor Gebrauch diese Montageanleitung, und verwenden Sie das Produkt sicher und auf geeignete Weise. Besonders für Kinder und jüngere Anwender sollten die Eltern oder ein Lehrer den Kindern die richtige Art und Weise zeigen, in der das Produkt angewendet werden sollte.

Zur Vorbeugung gegen Unfälle und Verletzungen
Befolgen Sie bitte die unten aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen.

- ⚠ Vorsicht (einschließlich Gefahr, oder Warnung). Dieses Symbol markiert Vorsichtsmaßnahmen, die Sie genau beachten sollten.
- ⃠ Aktionen, die mit diesem Symbol versehen sind, sind unzulässig und sollten nicht ausgeführt werden.

⚠ WARNUNG — **Wenn dieses Symbol ignoriert und das Produkt falsch angewendet wird, können schwere Personenschäden oder Sachschäden eintreten.**

- ⚠ Stellen Sie das Produkt immer auf einer ebenen und stabilen Oberfläche auf. Die Platzierung auf einer schiefen, instabilen Oberfläche oder auf Stufen kann zur Folge haben, dass das Produkt instabil ist und leichter umfallen kann.
- ⚠ Achten Sie darauf, dass alle Bolzen festgezogen sind. Lose Bolzen können bewirken, dass das Rack oder Teile davon herunterfallen und beschädigt werden sowie Verletzungen verursachen.
- ⃠ Wenn Sie Höhe oder Neigungswinkel einstellen, achten Sie darauf, nicht versehentlich die Bolzen zu lösen. Das Pad könnte herunterfallen, das Rack oder Rohre könnten abrutschen und Hände oder Finger einklemmen.
- ⃠ Setzen Sie sich nicht auf das Rack und steigen Sie nicht darauf. Das Rack oder der Ständer können umkippen und beschädigt werden und dabei Verletzungen verursachen.
- ⚠ Bitte seien Sie vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe sind oder das Produkt berühren. Da das Produkt viele Rohre und Ausleger besitzt, können achtlose Bewegungen in Nähe des Produkts Verletzungen verursachen.
- ⚠ Achten Sie beim Einstellen der Pads und Module bitte sorgfältig auf die Handhabung der Kabel und die Kabelführung. Achtlos platzierte Kabel können dazu führen, dass der Anwender oder Andere stolpern und hinfallen.
- ⃠ Modifizieren Sie das Produkt nicht. Dadurch können Verletzungen auftreten oder das Produkt beschädigt oder beinträchtigt werden.

⚠ VORSICHT — **Wenn dieses Symbol ignoriert und das Produkt falsch angewendet wird, besteht Verletzungsgefahr für Personen, die mit dem Produkt umgehen, oder es können Sachschäden entstehen.**

- ⃠ Geraten Sie nicht mit der Hand oder den Füßen unter das Pedal oder den Fußschalter. Sie könnten sich einklemmen und Verletzungen erleiden.
- ⚠ Achten Sie auf Ihre Finger, wenn Sie die Klemmen einstellen. Sie könnten sich einklemmen und Verletzungen erleiden.
- ⚠ Seien Sie vorsichtig mit Rohrenden, mit den Rohrinnenwänden und Schraubenspitzen. An den metallenen Graten usw. könnten Sie sich die Finger verletzen.
- ⃠ Treten Sie nicht auf das Produkt und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Dadurch kann es zu Beschädigungen kommen.
- ⃠ Lagern oder verwenden Sie das Produkt nicht an Orten mit extrem hoher Temperatur (in direktem Sonnenlicht, in Nähe einer Heizung, in einem geschlossenen Fahrzeug usw.) oder hoher Luftfeuchtigkeit (Badezimmer, draußen im Regen usw.). Dadurch könnte das Produkt verformt, verfärbt, verklebt, beschädigt oder sonstwie beeinträchtigt werden.
- ⃠ Verwenden Sie kein Benzin, Lösemittel oder Alkohol, um das Produkt zu reinigen, da dies zu Verfärbung oder Verformung führen kann. Bitte wischen Sie das Produkt mit einem weichen oder leicht angefeuchtetem und gut ausgewrungenem Tuch sauber. Wenn das Produkt stark verschmutzt ist, verwenden Sie ein Tuch mit einem neutralen Reinigungsmittel, und wischen Sie das Produkt mit einem weichen oder leicht angefeuchtetem und gut ausgewrungenem Tuch sauber, so dass kein Reinigungsmittel auf dem Produkt verbleibt. Achten Sie auch besonders darauf, dass kein Wasser und Reinigungsmittel in Kontakt mit den Kissen des Produkts gerät; dadurch wird das Produkt beeinträchtigt.

* Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Français

PRECAUTIONS D’USAGE

Veuillez lire ce mode d’emploi en tout premier, afin d’utiliser ce produit de manière correcte et sans danger. Les parents ou les instructeurs sont invités à enseigner aux enfants et aux jeunes utilisateurs la manière correcte d’utiliser cet instrument.

Pour prévenir les accidents et les blessures
Veuillez respecter les précautions listées ci-dessous.

- ⚠ Attention (y compris danger ou avertissement). Ce symbole indique les précautions à prendre sérieusement en considération.
- ⃠ Les actions signalées par cette icône sont interdites et ne devraient être à aucun moment envisagées.

⚠ AVERTISSEMENT — **Si ce symbole est ignoré et l’équipement utilisé de manière incorrecte, cela pourra exposer les personnes à des blessures mortelles ou entraîner de graves dommages.**

- ⚠ Posez toujours le produit sur une surface plate et ferme. Si vous le disposez sur une surface inclinée ou instable ou sur des marches, cela pourra le déstabiliser et provoquer sa chute à terre.
- ⚠ Assurez-vous que tous les boulons sont fermement resserrés. Des boulons desserrés peuvent provoquer le renversement du rack ou la chute des pièces, causant des blessures.
- ⃠ Lorsque vous réglez la hauteur ou l’angle, ne desserrez pas brusquement les boulons. Le pad risque de tomber, le rack ou les tuyaux glisser, causant des pincements aux doigts ou des blessures aux mains.
- ⃠ Ne vous asseyez pas sur le rack et ne marchez pas dessus. Le rack risque de se renverser ou de s’endommager, en provoquant des blessures.
- ⚠ Soyez très vigilant avec les enfants lorsqu’ils s’approchent du produit ou cherchent à le toucher. Etant donné que le produit dispose d’un grand nombre de tuyaux et de bras, tout mouvement inconsidéré autour de son emplacement peut provoquer des blessures.
- ⚠ Lors du réglage des pads et des modules, soyez attentif à la manipulation et à la configuration des câbles. Des câbles disposés n’importe comment peuvent provoquer le trébuchement et la chute de l’utilisateur ainsi que d’autres personnes.
- ⃠ Ne modifiez pas le produit. Cela pourrait l’endommager, le détériorer ou provoquer des blessures.

⚠ ATTENTION — **Si ce symbole est ignoré et l’équipement utilisé de manière incorrecte, cela pourra exposer les personnes manipulant l’équipement à des blessures ou entraîner des dommages matériels.**

- ⃠ Ne placez pas vos mains ou vos pieds sous la pédale ou le sélecteur au pied. Vous risquez de vous faire pincer les doigts ou de vous blesser.
- ⚠ Faites attention à vos doigts lorsque vous réglez les pinces. Vous risquez de vous les faire pincer ou de vous blesser.
- ⚠ Faites attention en manipulant les tuyaux notamment leurs extrémités ainsi que les bouts des vis et boulons. Les copeaux notamment métalliques peuvent vous blesser les doigts.
- ⃠ Ne marchez pas sur le produit et ne placez pas dessus des objets lourds, au risque de provoquer des dommages.
- ⃠ N’utilisez pas et ne conservez pas le produit dans des lieux à température très élevée (à la lumière directe du soleil, à proximité d’un radiateur ou dans une voiture fermée à clé, etc.) ou à forte humidité (salle de bain, à l’extérieur par une journée pluvieuse, etc.). Cela pourrait entraîner sa déformation et sa décoloration, le rendre poisseux, l’endommager ou le détériorer.
- ⃠ Pour nettoyer le produit, n’utilisez pas de benzène, de diluant ou d’alcool au risque de provoquer sa décoloration ou sa déformation. Essuyez-le avec un chiffon sec et doux ou un tissus humide ayant été très bien essoré. Si le produit est sale ou collant, nettoyez-le avec un tissus imbibé de détergent neutre puis essuyez-le avec un chiffon humide ayant été préalablement bien essoré afin d’en retirer toute trace de détergent. Veillez à ne pas laisser l’eau ou le détergent entrer en contact avec les coussins utilisés dans le produit, car cela pourrait le détériorer.

* Ces spécifications peuvent faire l’objet de modifications sans préavis.

Español

PRECAUCIONES

Antes de utilizar el instrumento, lea el manual de instrucciones y utilícelo de forma segura y correcta. Especialmente en el caso de niños y jóvenes, los padres o un instructor deberían enseñarles a utilizarlo correctamente.

Para evitar accidentes y lesiones
Siga las notas de atención indicadas a continuación.

- ⚠ Atención (incluido peligro o advertencia). Con esta marca se indican aquellos aspectos a los que se debe prestar especial atención.
- ⃠ Las acciones indicadas con este icono están icono están prohibidas y no se debería intentar llevarlas a cabo.

⚠ ADVERTENCIA — **Si se ignora este símbolo y se utiliza el equipo indebidamente, podrían producirse lesiones personales o daños graves.**

- ⚠ Coloque siempre el producto en una superficie llana y firme. Si lo coloca en una superficie pendiente o instable o en peldaños, el producto podría estar instable y darse la vuelta.
- ⚠ Asegúrese de que los tornillos están firmemente apretados. Si los tornillos están flojos, el bastidor puede darse la vuelta o se pueden caer componentes, y dar lugar a lesiones.
- ⃠ Para ajustar la altura o la inclinación, no afloje los tornillos de repente. El disco se podría caer, el bastidor o los tubos podrían deslizarse y pellizcarle o lesionarle los dedos o las manos.
- ⃠ No se siente en el bastidor ni lo pise. porque se podrían dar la vuelta o dañarse, dando lugar a lesiones.
- ⚠ Tenga especial cuidado cuando los niños estén cerca del instrumento o tocándolo. Puesto que el producto tiene muchos tubos y brazos, si no se tiene cuidado cuando se esté cerca de él se podrían producir lesiones.
- ⚠ Para ajustar los discos y los módulos, preste especial atención al manejo y ajuste de los cables. Unos cables mal colocados pueden ser causa de tropiezos y caídas.
- ⃠ No modifique el producto. Si lo hace, podría dañarse o deteriorarse el producto.

⚠ ATENCIÓN — **Si se ignora este símbolo y se utiliza el equipo indebidamente, existiría el riesgo de lesiones para los usuarios del equipo o de daños en los materiales.**

- ⃠ No ponga las manos ni los pies debajo del pedal ni del interruptor del pedal. Podría pellizcarse y lesionarse.
- ⚠ Tenga cuidado con las manos cuando ajuste las abrazaderas. Podría pellizcarse y lesionarse.
- ⚠ Tenga cuidado con los extremos de los tubos, dentro de ellos y con los tornillos. Las virutas metálicas, etc. podrían causarle lesiones en los dedos.
- ⃠ No pise el producto ni ponga objetos pesados encima. ya que se podría dañar.
- ⃠ No utilice ni guarde el producto en sitios con temperaturas muy elevadas (bajo la luz solar directa, cerca de un radiador, en un coche cerrado, etc.) o con mucha humedad (cuarto de baño, en el exterior en días lluviosos, etc.). Si se hiciera, el resultado podría ser su deformación, pérdida de color, pegajosidad, daños o deterioro.
- ⃠ Cuando limpie el producto, no utilice bencina, disolventes ni alcohol, porque podría ocasionar pérdida de color o deformación. Limpie con un paño suave o húmedo que se haya escurrido bien Si el producto está sucio o pegajoso, utilice un detergente neutro y después retire con un paño húmedo bien escurrido los restos del detergente. Asimismo, preste mucha atención para que ni el agua ni el detergente entren en contacto con los discos del producto, porque se podrían deteriorar.

* Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso.

Package Contents

* **Before setup, please make sure that you have all of the items listed below. If anything is missing, please contact the dealer from whom you purchased the unit.**

[1] Pillar (CL) x 1, [2] Pillar (CR) x 1, [3] Pillar (L) x 1, [4] Pillar (R) x 1, [5] Center pipe (L) x 1,
[6] Center pipe (C) x 1, [7] Center pipe (R) x 1, [8] Clamp rod x 4, [9] Drum key x 1

* The pillar (CL) and the pillar (CR) have an open clamp in a different position, as do the pillars (L) and (R).

Lieferumfang

* **Vergewissern Sie sich vor dem Aufbau, dass alle unten aufgelisteten Teile vorhanden sind. Wenn irgend etwas fehlt, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.**

[1] Pfeiler (CL) x 1, [2] Pfeiler (CR) x 1, [3] Pfeiler (L) x 1, [4] Pfeiler (R) x 1, [5] Mittelrohr (L) x 1,
[6] Mittelrohr (C) x 1, [7] Mittelrohr (R) x 1, [8] Klemmstange x 4, [9] Stimmschlüssel x 1

* Die Pfeiler (CL) und Pfeiler (CR) besitzen eine offene Klemme in verschiedenen Positionen, wie auch die Pfeiler (L) und (R).

Contenu de l’emballage

* **Avant de procéder à l’installation, vérifiez que vous disposez de tous les éléments énumérés dans la liste ci-dessous. Si vous constatez l’absence d’un élément, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l’unité.**

[1] Pied (CG) x 1, [2] Pied (CD) x 1, [3] Pied (G) x 1, [4] Pied (D) x 1, [5] Tige centrale (G) x 1,
[6] Tige centrale (C) x 1, [7] Tige centrale (D) x 1, [8] Tige à clamp x 4, [9] Clé de serrage de la batterie x 1

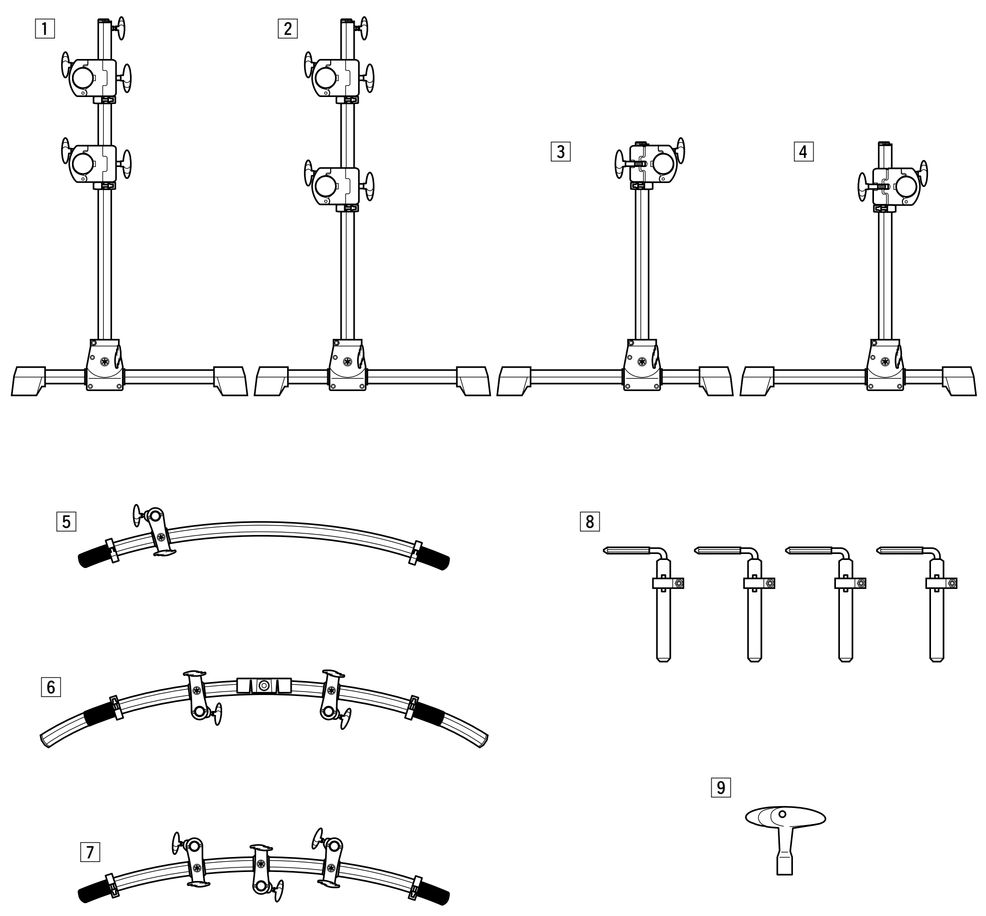
* Les pieds (CG) et (CD) possèdent tous deux un clamp ouvert placé dans une position différente, tout comme les pieds (G) et (D).

Contenido del paquete

* **Antes del montaje, asegúrese de que dispone de todos los artículos mencionados a continuación. Si faltara alguno, póngase en contacto con el punto de venta.**

[1] Columna (CI) x 1, [2] Columna (CD) x 1, [3] Columna (I) x 1, [4] Columna (D) x 1, [5] Tubo central (I) x 1,
[6] Tubo central (C) x 1, [7] Tubo central (D) x 1, [8] Abrazadera de varilla x 4, [9] Tecla de batería x 1

* La columna (CI) y la columna (CD) tienen una abrazadera abierta en una posición diferente, lo mismo que las columnas (I) y (D).



Set up example

1 DTX Series: Drum Trigger Module
2 Hi-hat Stand: HS740A etc.
3 Foot Pedal: FP8215 etc.
4 Satellite Speaker
5 Sub Woofer Amp unit
6 Snare Stand: SS652 etc.

Aufbaubeispiel

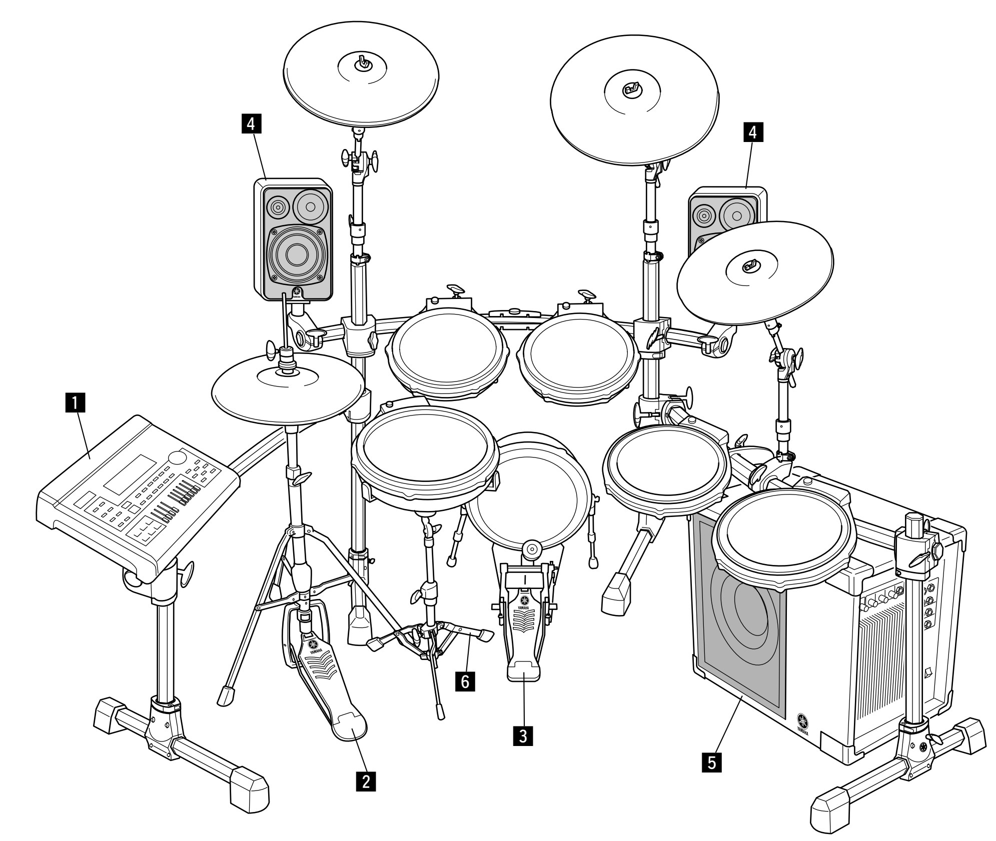
1 DTX-Serie: Drum-Trigger-Modul
2 Hi-Hat-Ständer: HS740A usw.
3 Pedal: FP8215 usw.
4 Satellitenlautsprecher
5 Subwoofer-Verstärkereinheit
6 Snare-Ständer: SS652 usw.

Exemple de configuration

1 Série DTX : Drum Trigger Module
2 Support pour charleston : HS740A etc.
3 Pédale : FP8215 etc.
4 Haut-parleur satellite
5 Unité d’ampli de caisson de basses
6 Pied de la caisse claire : SS652 etc.

Ejemplo de instalación

1 Serie DTX: Módulo de activación de batería
2 Soporte de charles: HS740A etc.
3 Pedal: FP8215 etc.
4 Altavoz satélite
5 Unidad amplificadora de subwoofer
6 Soporte para caja: SS652, etc.



Assembly

* **Remove all the HXR4LD accessories from the box, then follow the instructions below to assemble the rack.**

1. **Loosen all the fixing bolts ② for the open clamps ① on the pillars, and open the clamps.**
2. **Attach the center pipe (C) [6] to the pillar (CL) [1] and pillar (CR) [2], and tighten the fixing bolts to secure.**
   When attaching, make sure that the nub on the memory clamps ③ is aligned with the indent on the open clamps ① **[Fig. A]**.
3. **The center pipe (C) [6] has a logo plate equipped with a level. Use this level to check the overall balance of the rack stand and adjust the assembly accordingly so that the center pipe is placed horizontally.**
   The center pipe is placed horizontally when the bubble comes to rest in the middle of the circle on the level **[Fig. B-a]**. To rotate the center pipe, loosen the fixing bolt ② for the open clamp ① and fixing bolt ④ for the memory clamp, then rotate the parts simultaneously. After determining the position, tighten the fixing bolts ② and ④ to secure.
   NOTE: This logo plate can be removed so it can be used to adjust the other center pipes [5] and [7].
4. **Attach the center pipe (R) [7] to the pillar (R) [4] and pillar (CR) [2], and tighten the fixing bolts to secure. Then check the balance of the rack stand using the level.**
   When attaching, make sure that the nub on the memory clamps ③ is aligned with the indent on the open clamps ① **[Fig. A]**.
5. **In the same way, attach the center pipe (L) [5] to the pillar (L) [3] and pillar (CL) [1], and tighten the fixing bolts to secure.**
6. **Insert the clamp rods [8] into the clamp holders ⑤, and tighten the clamp fixing bolts ⑥ to secure.**
   To move the clamp holders ⑤, loosen the clamp holder fixing bolt ⑦, then slide both the resin ball ⑧ and clamp holder ⑤.
   NOTE: The clamp holders have a diameter of 22.2 mm (7/8 inch).
   If you want to attach monitor speakers sold separately (MS100DR, etc), use a clamp holder such as HXTC. See the setup example to attach them.
7. **The cymbal holders CH750/CH755 are included in the pad set of DTT3KSP1/2. Referring to the illustration, attach the cymbal holders, and secure.**
   Loosen the fixing bolt at the top of the pillars [1] and [2] to remove the cap, then attach the cymbal holders.
8. **If necessary, adjust the angle of the pillars and the height of the center pipes.**

Zusammenbau

* **Nehmen Sie sämtliches Zubehör des HXR4LD aus dem Karton und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um das Rack zu montieren.**

1. **Lösen Sie alle Ankerschrauben ② der offenen Klemmen ① an den Pfeilern, und öffnen Sie die Klemmen.**
2. **Befestigen Sie das Mittelrohr (C) [6] zwischen Pfeiler (CL) [1] und Pfeiler (CR) [2], und ziehen Sie die Ankerschrauben sicher fest.**
   Achten Sie bei der Montage darauf, dass die Noppe auf den Memoryklemmen ③ mit der Vertiefung in den offenen Klemmen ① übereinstimmt **[Abb. A]**.
3. **Das Mittelrohr (C) [6] besitzt ein Symbolschild mit integrierter Wasserwaage. Verwenden Sie diese Wasserwaage, um die Gesamtbalance des Rack-Ständers zu prüfen, und korrigieren Sie den Aufbau entsprechend, so dass das Mittelrohr waagerecht ist.**
   Das Mittelrohr ist in Waage, wenn die Blase der Wasserwaage in der Mitte des Kreises bleibt **[Abb. B-a]**. Um das Mittelrohr zu drehen, lösen Sie die Ankerschraube ② der offenen Klemme ① und die Ankerschraube ④ der Memoryklemme, und drehen Sie dann beide Teile gemeinsam. Nachdem Sie die richtige Position gefunden haben, ziehen Sie die Ankerschrauben ② und ④ sicher fest.
   HINWEIS: Dieses Symbolschild lässt sich entfernen, so dass es zur Einstellung der anderen Mittelrohre [5] und [7] verwendet werden kann.
4. **Befestigen Sie das Mittelrohr (R) [7] zwischen Pfeiler (R) [4] und Pfeiler (CR) [2], und ziehen Sie die Ankerschrauben sicher fest. Prüfen Sie dann die Balance des Rack-Ständers anhand der Wasserwaage.**
   Achten Sie bei der Montage darauf, dass die Noppe auf den Memoryklemmen ③ mit der Vertiefung in den offenen Klemmen ① übereinstimmt **[Abb. A]**.
5. **Befestigen Sie auf gleiche Weise das Mittelrohr (L) [5] zwischen Pfeiler (L) [3] und Pfeiler (CL) [1], und ziehen Sie die Ankerschrauben sicher fest.**
6. **Setzen Sie die Klemmstangen [8] in die Klemmenhalter ⑤ in, und ziehen Sie die Ankerschrauben ⑥ sicher fest.**
   Um die Klemmenhalter ⑤ zu verschieben, lösen Sie die Ankerschraube des Klemmenhalters ⑦, und verschieben Sie die Kunststoffkugel ⑧ und den Klemmenhalter ⑤ gemeinsam.
   HINWEIS: Die Klemmenhalter haben einen Durchmesser von 22,2 mm (7/8 Zoll).
   Wenn Sie zusätzlich erhältliche Monitorlautsprecher (MS100DR, usw.) montieren möchten, verwenden Sie einen Klemmenhalter wie HXTC. Zur Befestigung siehe Aufbaubeispiel.
7. **Die Beckenhalter CH750/CH755 sind im Pad-Set des DTT3KSP1/2 enthalten. Befestigen Sie die Beckenhalter entsprechend der Abbildung, und ziehen Sie sie fest.**
   Lösen Sie die Ankerschraube oben an den Pfeilern [1] und [2], um die Kappe abzunehmen, und befestigen Sie dann die Beckenhalter.
8. **Falls erforderlich, stellen Sie den Winkel der Pfeiler und die Höhe der Mittelrohre ein.**

Assemblage

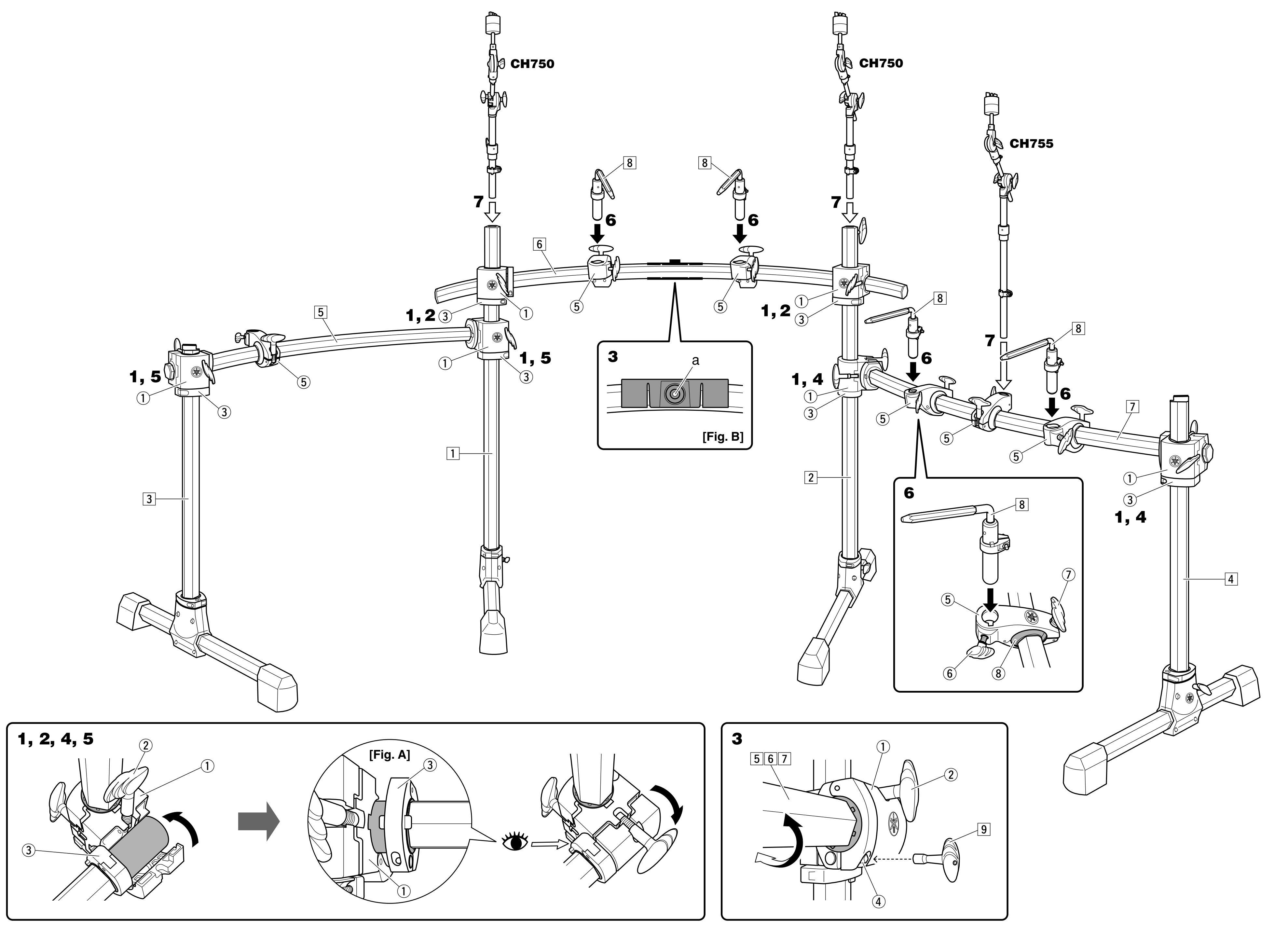
* **Retirez tous les accessoires du HXR4LD de l'emballage et suivez les instructions ci-dessous pour assembler le rack.**

1. **Desserrez tous les boulons de fixation ② des clamps ouverts ① présents sur les pieds et ouvrez les pinces.**
2. **Fixez le tuyau central (C) [6] sur les pieds (CG) [1] et (CD) [2] et resserrez les boulons de fixation.**
   Lors de la fixation, vérifiez que la protubérance présente sur les clamps à mémoire ③ est alignée sur la découpe des clamps ouverts ① **[Fig. A]**.
3. **La tige centrale (C) [6] possède une plaque de logo dotée d'un niveau. Utilisez ce niveau pour vérifier l'équilibre général du rack et ajuster l'assemblage en conséquence, de manière à ce que la tige centrale soit placée horizontalement.**
   La tige est à l'horizontale lorsque la bulle est au milieu du cercle présent sur le niveau **[Fig. B-a]**. Pour faire pivoter la tige centrale, desserrez le boulon de fixation ② du clamp ouvert ① et le boulon de fixation ④ du clamp à mémoire, puis faites pivoter les parties simultanément. Une fois la position déterminée, resserrez fermement les boulons de fixation ② et ④.
   NOTE : Cette plaque de logo peut être retirée et être utilisée pour ajuster les autres tiges centrales [5] et [7].
4. **Fixez la tige centrale (D) [7] sur les pieds (D) [4] et (CD) [2] et resserrez les boulons de fixation. Vérifiez ensuite l'équilibre du rack à l'aide du niveau.**
   Lors de la fixation, vérifiez que la protubérance présente sur les clamps à mémoire ③ est alignée sur la découpe des clamps ouverts ① **[Fig. A]**.
5. **De la même façon, fixez la tige centrale (G) [5] sur les pieds (G) [3] et (CG) [1] et resserrez les boulons de fixation.**
6. **Insérez les tiges à clamp [8] dans les supports de clamp ⑤ et resserrez les boulons de fixation des clamps ⑥.**
   Pour déplacer les supports de clamp ⑤, desserrez le boulon de fixation ⑦, puis faites glisser la rotule en résine ⑧ et le support de clamp ⑤.
   NOTE : Les supports de clamp ont un diamètre de 22,2 mm.
   Pour fixer des haut-parleurs vendus séparément (MS100DR, etc.), utilisez un support de clamp tel que le HXTC. Reportez-vous à l'exemple d'installation pour les fixer.
7. **Les supports de cymbale CH750/CH755 sont inclus dans l'ensemble de pad du DTT3KSP1/2. Fixez ces supports comme illustré et serrez-les.**
   Desserrez le boulon de fixation en haut des pieds [1] et [2] pour retirer le capuchon, puis fixez les supports de cymbale.
8. **Si nécessaire, réglez l'angle des pieds et la hauteur des tiges centrales.**

Montaje

* **Saque todos los accesorios del HXR4LD de la caja y siga después estas instrucciones detalladas para montar el bastidor**

1. **Afloje todos los tornillos de sujeción ② de las abrazaderas ① de las columnas y abra las abrazaderas.**
2. **Acople el tubo central (C) [6] a la columna (CI) [1] y a la columna (CD) [2], y apriete los tornillos de sujeción para asegurar el conjunto.**
   Al realizar la conexión, compruebe que la protuberancia de los topes con memoria (abrazaderas de ajuste de altura) ③ encaja en la hendidura de las abrazaderas abiertas ① **[Fig. A]**.
3. **El tubo central (C) [6] tiene una placa de logo equipada con un nivel. Utilice este nivel para comprobar el equilibrio general del soporte de bastidor y ajustar el conjunto en consecuencia de forma que el tubo central esté colocado horizontalmente.**
   El tubo central está colocado horizontalmente si la burbuja descansa en el centro del círculo sobre el nivel **[Fig. B-a]**. Para girar el tubo central, afloje el tornillo de sujeción ② para la abrazadera abierta ① y el tornillo ④ para el tope con memoria y gire las piezas a la vez. Cuando haya determinado la posición, apriete los tornillos ② y ④ para fijar el conjunto.
   NOTA: esta placa de logotipo puede retirarse de forma que pueda utilizarse para ajustar los otros tubos centrales [5] y [7].
4. **Acople el tubo central (D) [7] a la columna (D) [4] y a la columna (CD) [2], y apriete los tornillos de sujeción para asegurar el conjunto. Compruebe después el equilibrio del soporte de bastidor utilizando el nivel.**
   Al realizar la conexión, compruebe que la protuberancia de los topes con memoria ③ encaja en la hendidura de las abrazaderas abiertas ① **[Fig. A]**.
5. **De la misma forma, acople el tubo central (I) [5] a la columna (I) [3] y a la columna (CI) [1], y apriete los tornillos de sujeción para asegurar el conjunto.**
6. **Inserte las abrazaderas de varilla [8] en los soportes para abrazadera ⑤, y apriete los tornillos de sujeción ⑥ para fijar el conjunto.**
   Para mover los soportes de abrazadera ⑤, afloje el tornillo de sujeción del soporte ⑦ y deslice la bola de resina ⑧ y el soporte de abrazadera ⑤.
   NOTA: los soportes de abrazadera tienen un diámetro de 22,2 mm.
   Si desea conectar altavoces de monitorización de venta por separado (MS100DR, etc.), use un soporte de abrazadera como, por ejemplo, HXTC. Consulte el ejemplo de configuración para conectarlos.
7. **Los soportes para platillo CH750/CH755 se incluyen en el juego de pads DTT3KSP1/2. Consultando la ilustración, acople los soportes para platillo y fíjelos.**
   Afloje el tornillo de sujeción de la parte superior de las columnas [1] y [2] para retirar la tapa y acople después los soportes para platillo.
8. **Si es preciso, ajuste el ángulo de las columnas y la altura de los tubos centrales.**



For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

Neem voor details over producten alstublieft contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiging of de geautoriseerde distributeur uit het onderstaande overzicht.

关于各产品的详细信息，请向就近的 YAMAHA 代理商或下列经销商询问。

NORTH AMERICA

CANADA
Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario, M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620, U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO
Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149, Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL
Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4' andar, Itaim Bibi, CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA
Yamaha Music Latin America, S.A. Sucursal de Argentina
Viamonte 1145 Piso2-B 1053, Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-4371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES
Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM
Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND
Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN
Yamaha Music Central Europe GmbH, Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA
Yamaha Music Central Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA
Yamaha Music Central Europe GmbH, Branch Austria, CEE Department
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND
Yamaha Music Central Europe GmbH Sp.z. o.o. Oddzial w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG
Yamaha Music Central Europe GmbH, Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE
Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY
Yamaha Musica Italia S.P.A. Combo Division
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL
Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230 Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE
Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN
Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK
YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND
F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260, SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY
Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND
Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120
IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA
Yamaha Music (Russia)
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii Most street, Moscow, 107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation, Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES
Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali, Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West), Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA
PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor) PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA
Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA
Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya, Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES
Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO, Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE
Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN
Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND
Siam Music Yamaha Co., Ltd.
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan
Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES
Yamaha Corporation, Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank, Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND
Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa, Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
Yamaha Corporation, Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

SY43

HEAD OFFICE **Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2445

MEMO